

Dans le cadre de l'exposition *Life Cycle of a Boat*, joignez les jeunes des nations Mi'kmaw Sipekne'katik (Indian Brook) et Wasoqopa'q (Acadia) alors qu'ils travaillent avec des gardiens du savoir et des Anciens autochtones, des éducateurs et des étudiants universitaires, le personnel du Musée maritime de l'Atlantique et de Parcs Canada, ainsi que d'autres collaborateurs, pour co-apprendre, co-crée, construire des bateaux ainsi que des relations. Ce projet s'inscrit dans le cadre du programme *Two-Eyed Seeing*, qui s'appuie sur les forces des savoirs et des perspectives scientifiques autochtones et occidentales pour créer des programmes destinés aux jeunes Mi'kmaq de Nouvelle-Écosse.

La création du bateau et les images, vidéos et histoires qui l'accompagnent sont des exemples vivants des principes du *Two-Eyed Seeing* ou *Etuaptmunk*, tels que décrits par les mentors du programme *Two-Eyed Seeing*, les Anciens Albert Marshall et Murdena Marshall, et la docteure Cheryl Bartlett :

*Two-Eyed Seeing* fait référence au fait d'apprendre à voir d'un œil avec les forces des savoirs et des modes de connaissance autochtones, et de l'autre œil avec les forces des savoirs et des modes de connaissance occidentaux... et d'apprendre à utiliser ces deux yeux ensemble, pour le bien de tous... Nous sommes conscients que notre travail s'apparente souvent à du jardinage. À différents moments, le(s) jardinier(s) s'engage(nt) dans une variété d'activités, parfois pour maintenir ou enrichir les capacités nutritives du sol, parfois pour planter des graines, nourrir de jeunes plantes, déplacer des plantes établies vers différents endroits, encourager de nouveaux groupements de plantes, récolter des matériaux, etc.

Tout comme un jardin, un bateau a besoin de plusieurs éléments pour « prendre vie ». Le bateau a besoin d'un fabricant compétent et expérimenté pour sourcer les matériaux et les assembler, et d'un environnement propice à la construction, à l'enseignement, à la peinture et à la mise à l'eau du bateau.

Mais le bateau a également besoin de relations. Il existe un lien entre le fabricant de bateaux et les apprenants, entre les jeunes et les outils, entre le peintre et le bois. De même, il existe une relation entre ceux qui construisent, peignent et testent l'embarcation, ceux qui la transportent et l'entreposent, et ceux qui aident à la photographier, à l'exposer et à l'observer... essentiellement *Msit No'kmaq*, ce qui signifie « Toutes mes relations ». En assistant au cycle de vie du bateau, vous faites désormais partie de notre expérience, et nous en sommes à jamais changés.

– *Wela'lioq*, Thank you, Merci, Ekosani, de la part des organisateurs et des participants du programme *Two-Eyed Seeing*